

DEL MARTES 26 AL SÁBADO 30 DE AGOSTO

PROGRAMACIÓN



21 FESTIVAL

INTERNACIONAL DE CINE

LESBIGAYTRANS

PARAGUAY

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA JUAN DE SALAZAR



Centro Cultural de España Juan de
SALAZAR



aireana
Grupo por los derechos de las lesbianas

DISEÑO SONIA MOURA

ILUSTRACIÓN KATTYA SÁNCHEZ

AGRADECIMIENTOS

Jimena Román, Fer Rivas, Patricia Sanchez, Edileuza Penha de Souza, Catalina Torres, Gabriela Sabaté, Ariane Meireles, Paola Pusineri, Guada Lobo, Diana Vargas, Caro Ravera, Adri Acosta, Pablo Meilicke, Garie González, Gerardo Ampuero Cónsul de Chile. A todas las personas que trabajan en el Centro Cultural de España Juan de Salazar, a las personas voluntarias, a estudiantes de cine de la Universidad Columbia, al grupo Desobedientas, a la Tatucada. A todas las personas que se presentaron a la convocatoria y que han otorgado el permiso de su película, a las organizaciones que apoyan y colaboran en esta edición 2025.



Foto por Marlon Araújo, @the.loon

Curaduría de la sección de documentales:

Edileuza es una mujer negra brasileña, historiadora, doctora en Comunicación, profesora universitaria y cineasta premiada en Brasil y Europa. Autora de obras antirracistas como *Filhas de Lavadeiras* —ganadora al mejor cortometraje documental en el 25º Festival É Tudo Verdade—, hace del cine negro un espacio para mostrar los afectos positivos de las vidas negras.

PRESENTACIÓN

Vigésimo primer festival internacional de cine LesBiGayTrans de Asunción del Paraguay: 48 películas, 19 países: Alemania, Argentina, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Cuba, Ecuador, EEUU, España, Georgia, Japón, Lituania, México, Paraguay, Polonia, Portugal, República Democrática del Congo, Uruguay. Este 2025, decidimos dar un giro: nuestra imagen principal es una ilustración original. Una propuesta gráfica que juega con la memoria colectiva y el placer de reconocernos en escenas icónicas del cine LGBTIQ+ que nos emocionaron, nos dieron fuerza y nos hicieron sentir visibles. Este año es la primera vez que tenemos todas las películas subtituladas al español (*independientemente del idioma en el que estén*) parece sencillo pero no lo es. Gracias a las personas que nos insistieron para que esto fuera así.

Celebramos los 80 años del premio Nobel de Gabriela Mistral y con ello celebramos su historia de amor con Doris Dana, porque vivimos un tiempo donde esa fiesta del amor es posible (*aunque nuestros sucesivos gobiernos se empeñen en que no*).

Hagamos memoria de todos los closet que existieron para sobrevivir. Para este día tenemos el honor de contar con el apoyo de la embajada de Chile, lo cual nos llena de orgullo y nos hace pensar cómo ha ido cambiando la sociedad desde que empezó este festival hace 21 años.

Este año le perdimos a Ana Ivanova, nuestra queridísima actriz protagonista de tantas cosas en nuestra vida. Se nos fue también Yahaira, compañera de activismo desde hace muchos años. Dejan un hueco en nuestro corazón.

Siempre decimos que este festival es un espacio de arte y resistencia, pero también es un lugar de emociones lindas, un refugio en medio de este mundo donde hay un genocidio y hay un matón que cree que gobierna el mundo.

VeníNA a disfrutar (*seas o no LGTBIQ*), no te pierdas la apertura ni el cierre, con "Mi hermoso Paraguay" con Sonia Moura y Panambi Scalamogna dirigido por Paola Irún, veníNA el martes, el miércoles, el jueves y el viernes, vení el sábado. Poné tu corazón a disposición de las buenas ondas que circulan. Así abrimos la puerta al mes de septiembre, mes de las 108 memorias que llega con toda su verdad a cuestras.

Asunción, agosto, de 2025

Homenaje a Ana Ivanova

En esta edición 21 del Festival Internacional de Cine LesBi-GayTrans queremos recordar y abrazar a una artista que nos marcó con su arte, con su fuerza y con su forma tan única de estar en el mundo.

Durante una función especial de nuestro cortometraje "De este mundo" (2016), donde Ana es una de las protagonistas principales, queremos recordarla con imágenes, palabras y emociones. En este homenaje volvemos a encontrarnos con ella a través del cine, del arte y de ese abrazo colectivo que es este festival.

Gracias, Ana, por todo lo que nos dejaste.





AGENDA DE ACTIVIDADES

DEL MARTES 26 AL SÁBADO 30 DE AGOSTO
EN EL CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA JUAN DE SALAZAR

21 FESTIVAL
INTERNACIONAL DE CINE
LESBIGAYTRANS
PARAGUAY



Centro Cultural de España Juan de

SALAZAR



aireana
Grupo por los derechos de las lesbianas

MARTES 26

Primer día del festival

18:30 Bienvenida y espectáculo de apertura: Mi hermoso Paraguay por Sonia Moura y Panambi Scalamogna dirigido por Paola Irún.

19:00 Proyecciones de estreno. Reestreno *El Rayo*, un documental de Sonia Moura, una producción de Aireana.

19:15 a 21:00 Proyecciones de cortometrajes internacionales.



MIÉRCOLES 27

La noche Mistral

18:30 Proyecciones del festival

19:45 Correspondencia, Gabriela Mistral: cartas a Doris Dana.
Lectura performática por
Guadalupe Lobo y Giselle Caputo.

19:50 Proyección del documental
Locas mujeres basada en la vida
de Gabriela Mistral.

21:00 Celebración en
La Serafina, espacio
cultural feminista, con
acompañamiento de
la Tatucada.



JUEVES 28

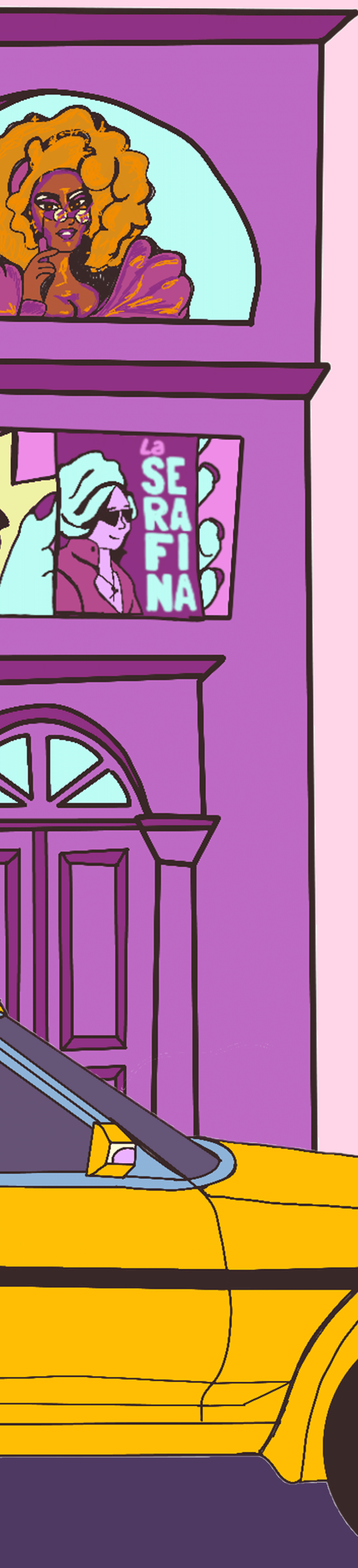
Homenaje a Ana Ivanova

18:30 Proyección especial del cortometraje *De este mundo*.

18:45 Cine LGBTQ+ con países invitados.

19:40 a 21:00 Cine nacional en competencia.





VIERNES 29

Fiestita drag

18:30 Lanzamiento oficial de la mini serie ESI: Relatos para crecer.

18:45 a 20:00 Proyecciones de festival.

22:00 Alerta Spoiler: Perreo de película, fiesta drag x Virgin Marycon y Circe, en la Serafina.

SÁBADO 30

Cierre del festival

16:00 Doble jornada de cine LGTBQ+

20:30 Premiación y entrega de la "Concha de oro" a cargo del jurado.

21:00 Final de la perfo:
Mi hermoso Paraguay con Sonia Moura,
Panambi Scalamogna. Dirige Paola Irún.

PREMIACIÓN



CATEGORÍA NACIONAL

Todas las producciones paraguayas reciben un certificado de reconocimiento por su participación y compiten por dos distinciones: el **premio del público** y el máximo galardón del festival, la “**Concha de oro**”, que incluye un premio en efectivo y es otorgado por el jurado, integrado por especialistas en cinematografía, gestión cultural y activismo LGBTIQ+.



CATEGORÍA INTERNACIONAL

Todas las obras internacionales participan por el **premio del público** y se entregarán reconocimientos a las mejores obras en cortometraje, largometraje y documental.

También habrá un premio especial a la **mejor obra latinoamericana con enfoque de género**, junto con **menciones de honor** otorgadas por la organización para destacar trabajos por su calidad artística, originalidad o aporte temático.



JURADO

categoría nacionales



Jimena Román, cineasta, docente y curadora paraguaya, es licenciada en cinematografía. Sus cortometrajes de ficción y documental han sido premiados en festivales nacionales e internacionales. Ganó la IV edición del Premio Lumiere de la Alianza Francesa de Asunción. Es montajista y curadora en Cine de Barrio, donde lidera CIBA Emergentes, proyecto para cineastas jóvenes.



Patricia Alejandra Sánchez Insfrán, es Licenciada en Ciencias de la Comunicación con énfasis en publicidad, egresada de la Universidad Católica de Asunción. Es vicepresidenta de la Academia de Cine del Paraguay. Y desde el 2018 es fundadora de la productora Chamaca.



Fernando Rivas, director de Fotografía y colorista transmasculino paraguayo, estudiante de Cinematografía. Trabaja en audiovisual desde 2013, colaborando en cortometrajes, videoclips y spots publicitarios. Forma parte del Archivo de la Memoria Transmasculina de Paraguay y de Traviarcado: Documentando la cultura travesti. En 2023 fundó la casa de postproducción Caravana Color, trabajando como colorista en series nacionales y cortometrajes destacados.

21 FESTIVAL
INTERNACIONAL DE CINE
LESBIGAYTRANS
PARAGUAY

PROGRAMA DE PELIS



DEL MARTES 26 AL SÁBADO 30 DE AGOSTO
EN EL CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA JUAN DE SALAZAR

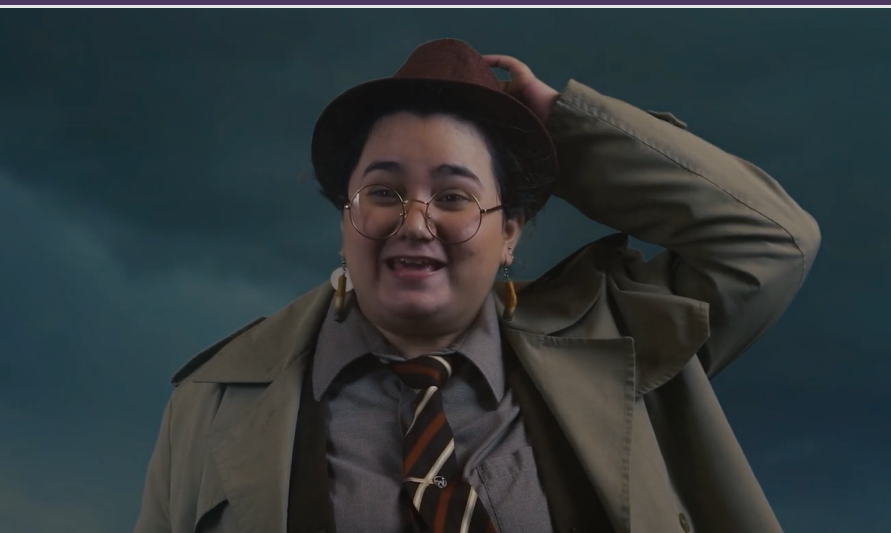




18:30 **Apertura**

*Presentación del festival con el show teatral:
Mi hermoso Paraguay (Dos campañas políticas)
actúan: Sonia Moura, Panambi
Scalamogna. Dirige Paola Irún*

- 18:50 *El rayo / Paraguay*
- 19:10 *Eu estou aqui (Yo estoy aquí) / Brasil*
- 19:30 *Estoy bien, mamá / España*
- 19:35 *Kokuhaku / España - Japón*
- 19:50 *Les deseo / España*
- 19:45 *Luces azules / Argentina*

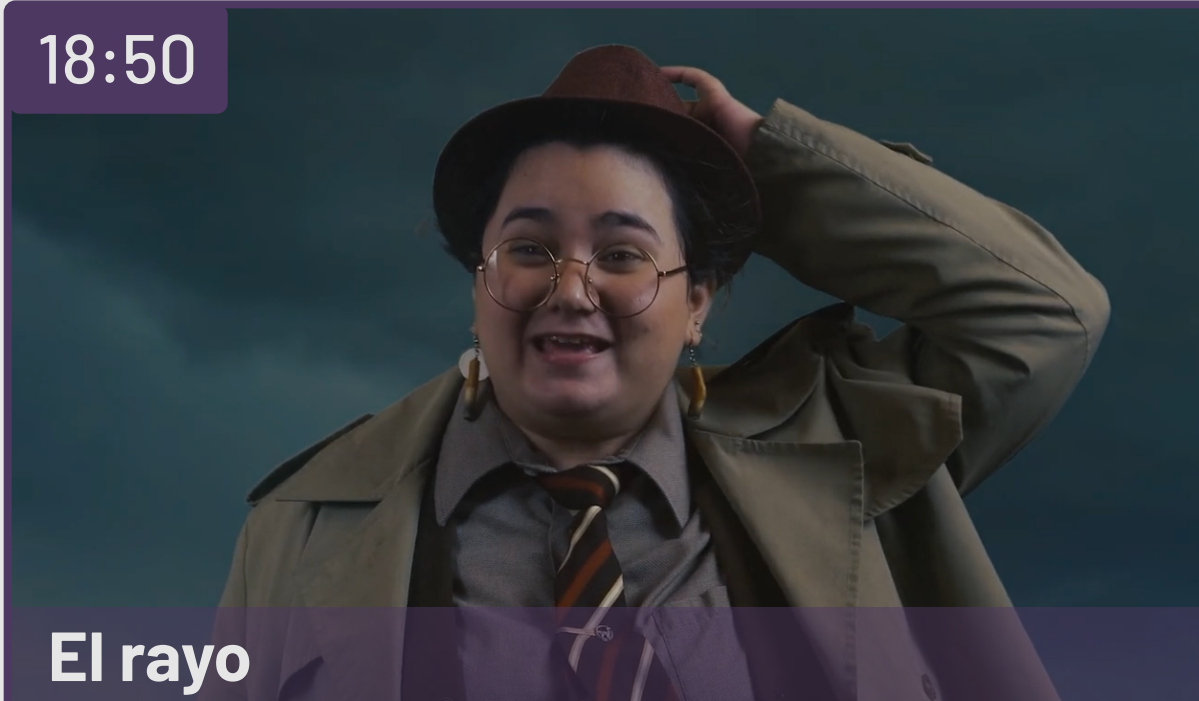




MARTES 26



18:50



El rayo

17' | Cortometraje LGBTQ+ | Paraguay, 2025

Dirección y guion: Sonia Moura

Producción: Aireana

Este documental sigue a Angélica, una cineasta bisexual, que investiga los misterios y las conspiraciones que giran en torno al controvertido rayo homosexualizador. Pone en tela de juicio teorías descabelladas y explora los límites entre la ciencia, la paranoia y la identidad sexual.

19:10



Eu estou aqui (Yo estoy aquí)

17' | Cortometraje trans/lésbica | Brasil 2024

Dirección guion: André Santos

Producción: André Santos, Babi Baracho

Jussara lleva desaparecida casi dos días. Su madre, Moema, y su mejor amiga, Amara, salen a la calle en busca de la joven travesti.

19:30



Estoy bien, mamá

4' | Cortometraje lésbico | España 2024

Dirección y guion: Josema Palenzuela

Producción: Pepa Sastre, Astrid Fedel, Juan F. Ruvira

Blanca, es una joven ilustradora que acaba de independizarse, y su vida es un desastre. Pero cuando su madre la bombardea de preguntas, Blanca prefiere disfrazar la realidad para no preocuparla.

19:35



Kokuhaku

15' | Cortometraje gay | España - Japón 2024

Dirección: Adrià Guxens

Guion: Adrià Guxens; Kuni Tomita

Producción: Adrià Guxens, Kuni Tomita, Clara Santaolaya, Marc Chica, David Delgado, Guillem Barceló, Lluís Domingo y Marimar Matas

En el transcurso de una entrevista, Tadasashi, un joven actor japonés que interpreta a personajes femeninos en una práctica teatral parecida al kabuki, volverá al pasado para revivir sus recuerdos más íntimos.



MARTES 26



19:50



Les deseo

8' | Cortometraje trans | España 2023

Dirección y guion: Ravel Cintra

Producción: María Florencia Alves
Maeso

Viaje sensorial por la infancia de un niño trans, por los sentimientos de identificación, por el cariño entre hermanos y por el dolor de vivir esta transición.

19:55



Luces azules

80' | Largometraje gay | Argentina 2023

Dirección: Lucas Santa Ana

Guion: Gustavo Pecoraro

Producción: Alberto Masliah

En una casa de clase media alta de la Ciudad de Buenos Aires, un grupo de amigos se reúne para festejar el cumpleaños 70 de Alejandro, que hace 30 años está casado con Pedro. Cada una de las parejas invitadas traerá a la mesa distintos conflictos que irán desarrollando a lo largo de la velada bajo el manto protector de los anfitriones.





La noche Mistral

18:30 *J'existe (Yo existo) / República Democrática del Congo - Bélgica*

18:50 *Más allá de lo común / España*

19:00 *Exento / Cuba*

19:15 *[No] Body / España*

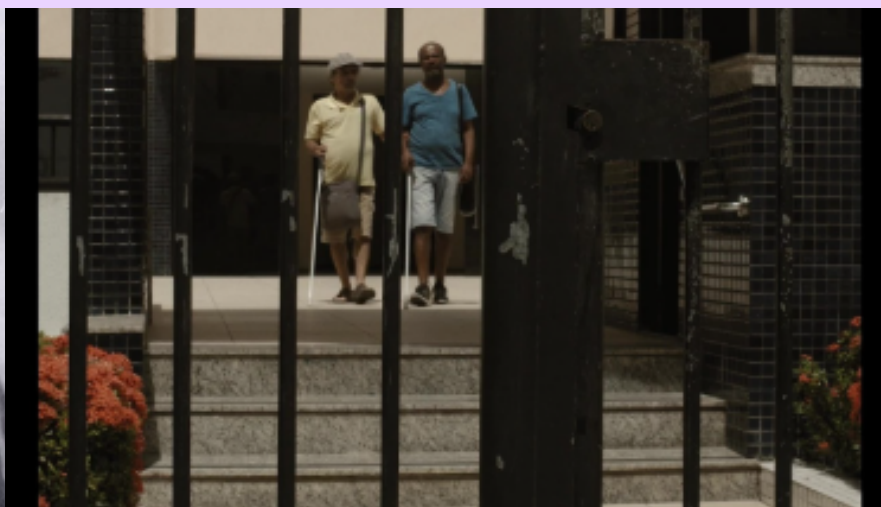
19:25 *O amor não cabe na sala (El amor no cabe en la sala) / Brasil*

19:45 *"Correspondencia" Gabriela Mistral: cartas a Doris Dana.*

Lectura performática / Guadalupe Lobo y Giselle Caputo

19:50 *Locas mujeres / Chile*

MIÉRCOLES 27





MIÉRCOLES 27



18:30



J'existe (Yo existo)

20' República Democrática del Congo/Bélgica 2024

Dirección: Espoir CHOKOLA

Producción: Roberto Romeo

Un grupo de jóvenes LGBTQ+ de África Central comparte sus experiencias de vida y sus esperanzas de futuro. El documental fue filmado en la ciudad de Bukavu, en la República Democrática del Congo, desafiando numerosas dificultades.

18:50



Más allá de lo común

9' Cortometraje bisexual | España 2024

Dirección, guion y producción: Miriam Márquez; Álvaro Vera

Pili, una viuda de 51 años, verá cómo su vida da un giro cuando se encuentra con un alien. Para combatirlo deberá afrontar y aceptar sus miedos más profundos.

19:00



Exento

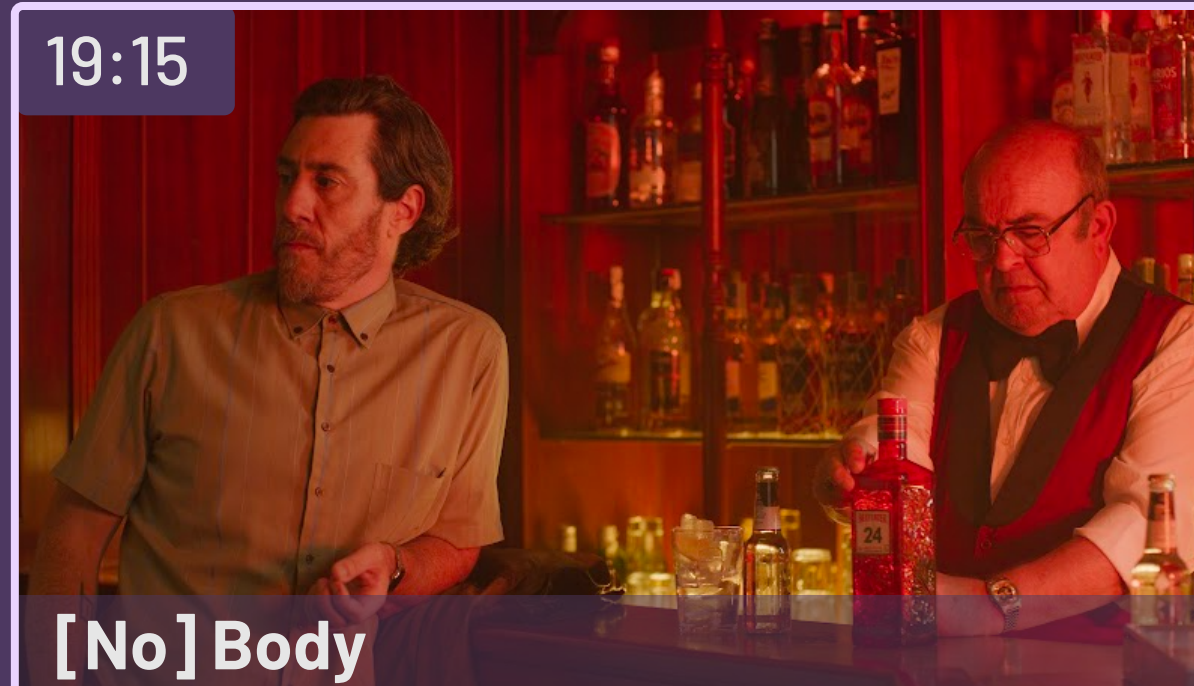
15' | Documental gay | Cuba 2024

Dirección y guion: Otto Morales

Producción: Anyelys Medina

Existen lugares públicos en Cuba, donde la comunidad gay se reúne a escondidas. El vínculo que relaciona al director con estos espacios, provoca conflictos que lo obligan a volver a las "potajeras". En este viaje se entrelazan sentimientos de amor y odio del director hacia estos sitios.

19:15



[No] Body

15' | Cortometraje trans | España 2025

Dirección: Sonia Bautista-Alarcón

Guion: Sonia Bautista-Alarcón y Juan Pedro Castillo

Producción: La Fragua Audiovisual, Factoría Henneo, Intemperie Producciones y Liquid Fiction.

Tras la muerte de su padre, Luis, regresa a La Mancha para pasar el duelo con su madre. Durante su estancia, descubre un secreto familiar que desafía la relación con esta y le ayuda a reconciliarse con el autoritarismo de su difunto padre.



MIÉRCOLES 27



19:25



O amor não cabe na sala

(El amor no cabe en la sala)

18' | Cortometraje gay | Brasil 2024

Dirección: Wallace Nogueira, Marcelo Matos de Oliveira

Guion y producción: Marcelo Matos de Oliveira

Cássio y Otto están enamorados el uno del otro, pero el reto de la pérdida de visión es también un reto para permanecer juntos.

19:45

Lectura performática, correspondencia, Gabriela Mistral: cartas a Doris Dana por Guadalupe Lobo y Giselle Caputo

19:50



Locas mujeres

72' | Documental lésbico | Chile 2010

Dirección: María Elena Wood

Guion: María Elena Wood, Rosario López

Producción: Patricio Pereira. Casa productora Wood Producciones S.A

Un viaje íntimo al universo emocional de Gabriela Mistral, poeta chilena y Nobel de Literatura, marcada por el dolor del suicidio de su hijo, Yin Yin. En Doris, Gabriela encuentra lo que siempre le fue esquivo, amar y sentirse amada. Con ella forma una familia y un hogar en Roslyn, Long Island. Consciente de que su compañera pronto ya no estará, Doris registra las conversaciones con Gabriela y los amigos que llegan a la casa.





Noche de cine nacional y países invitados

18:30 *De este mundo / Paraguay.*
Proyección de **homenaje a Ana Ivanova**

18:45 *Zoe / España*

18:55 *Todo lo demás se borra / Argentina*

19:05 *No te vayas / España*

19:10 *O menino e as borboletas zumbis (El niño y las mariposas zumbis) / Brasil*

19:30 *¿Quién quiere ser normal? / España*

★★★ NACIONALES EN COMPETENCIA

19:40 *Extraños en el paraíso (tráiler para una película que no existe)*

19:45 *5 CÁPSULAS. El documental*

20:00 *Nuestras camas siguen en llamas*

20:20 *Vestido de Gabi*

20:30 *Pytagua / Extranjere*

20:35 *Fruta prohibida*

20:40 *Santa travesti*

20:45 *Bolero rojo*

82
SE
VE
R





JUEVES 28



18:30



De este mundo

11' | Cortometraje lésbico | Paraguay 2016

Dirección y guion: Dea Pompa

Producción: Aireana

Rita y Carla sueñan con tener un bebé y enfrentan las decisiones que implica ese deseo. Marga, lucha por el reconocimiento de su maternidad. Flor, con su hija revela la fuerza del lazo entre ambas. Tres miradas íntimas sobre la maternidad más allá de los moldes tradicionales, tres historias de este mundo.

18:45



Zoe

8' | Cortometraje trans | España 2025

Dirección: Tamari Jvaridze

Guion: Carlos Portugal

Producción: Javier Vázquez

Zoe, una joven trabajadora transexual enfrenta el crimen de Gina, su figura materna. La lucha por sobrevivir en un entorno decadente y los valores de la amistad y de la dignidad humana serán el corazón de este cortometraje.

18:55



Todo lo demás se borra

15' | Cortometraje lésbico | Argentina 2024

Dirección y guion: Julia Cohen Ribeiro y So Lanaro Iceta. **Producción:** So Lanaro y Julia Cohen Ribeiro; MGK; Buena Vida prod; El Delirio Cine, Paloma Agüero.

La identidad negra de Andrea toma protagonismo tensionando su relación con Valentina, su novia blanca. Mientras se quiebra, Andrea encuentra fuerza en su comunidad negra. En su transformación su relación de amor ya no podrá ser lo que era.

19:05



No te vayas

7' | Cortometraje lésbico | España 2024

Dirección, guion y producción: Miguel Muñoz Gascón

Nunca es tarde para creer en el destino... o eso piensa Maika.



JUEVES 28



19:10



O menino e as borboletas Zumbis

(El niño y las mariposas zombis)
17' | Cortometraje trans queer | Brasil 2025

Dirección y guion: Pê Moreira y Thomas Argos

Producción: Ylla Gomes

Comedia romántica queer. João solía pensar que las mariposas de su estómago estaban muertas. Cuando se enamora de Lucas, su mejor amigo, algo extraño cobra vida en su panza. Quizás sus mariposas sean zombis.

19:30



¿Quién quiere ser normal?

10' | Cortometraje lésbico | España 2024

Dirección: Chus Gómez

Guion: Juampa Martín García y Belén San Román

Producción: Belén San Román, Mayka Braña

La tía Chelo vuelve a España a enterrar las cenizas de su marido y encuentra una situación que ni entiende, ni justifica, ni aprueba.



NACIONALES EN COMPETENCIA



19:40



Extraños en el paraíso (tráiler para una película que no existe)

4' | Cortometraje gay | Paraguay 2024

Dirección y guion: Maximiliano Sanguina

Producción: Gabriela Monroy, Mala Fama Cine

Un adolescente y un hombre mayor conviven en silencio en una casa en medio del campo.

19:45



5 CÁPSULAS El documental

19' | Documental LGBTQ+ | Paraguay 2025

Dirección: Gustavo González.

Guion: Gustavo González y Paola Irún.

Producción: CCJS, Gustavo González, Paola Irún, Manu Alviso e Yren Rotela.

Narra el proceso creativo, emocional y sonoro de la residencia laboratorio entre Casa Diversa y ENBORRADOR teatro en construcción.



20:00



Nuestras camas siguen en llamas

17' | Cortometraje LGBT | Paraguay 2024
Dirección y guion: Arturo Maciel

En parte ensayo, performance y documental, basado en la exploración del director sobre una imagen recurrente de camas ardiendo en el imaginario LGBTIQ de América Latina, y los afectos que estas imágenes despiertan en sus amistades queer transnacionales.

20:20

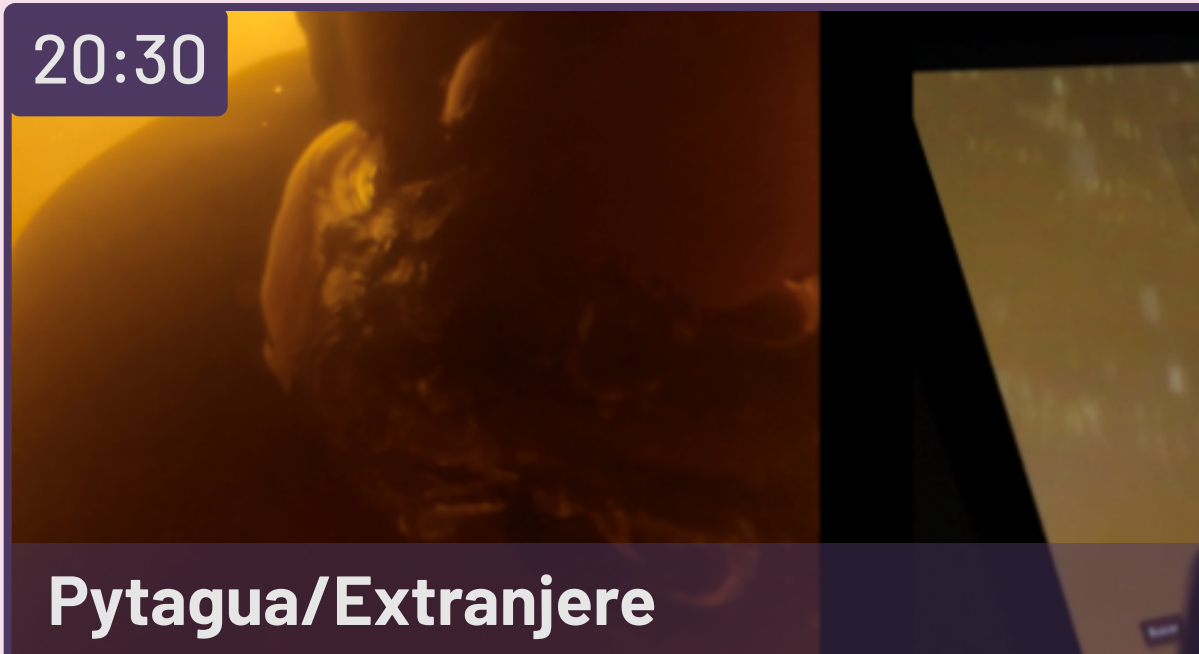


Vestido de Gabi

7' | Cortometraje gay | Paraguay 2024
Dirección, guion y producción:
Alicia Jeanette Morán Oviedo

Gabi afronta la decisión de su vida en pos de su autenticidad, y Lucia, su madre se enfrenta a la incertidumbre más grande como madre: las decisiones de los hijos. ¿Podrán superar barreras o quedarse en el "qué hubiese pasado si"...?

20:30



Pytagua/Extranjere

8' | Documental trans | Paraguay 2025
Dirección, guion y producción: Sara J. Quintana

Explora los límites que definen lo ajeno: fronteras políticas, barreras geográficas, el cuerpo, elementos físicos y aquellos constructos imaginarios que, aunque invisibles, pesan más que un pasaporte. Una reflexión sobre cómo atravesar territorios transforma no solo el espacio que habitamos, sino también la propia idea de quiénes somos.

20:35



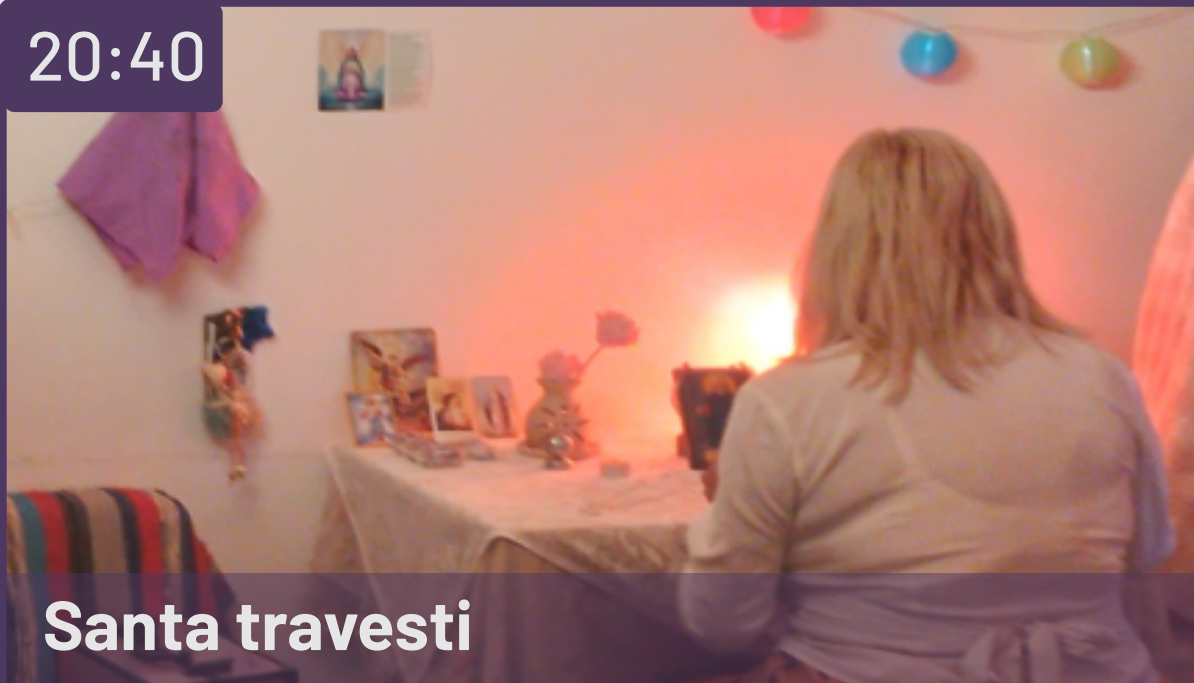
Fruta Prohibida

5' | Cortometraje lésbico | Paraguay 2025
Dirección: Alma Mariel y Pamela González
Guion: Alma Mariel
Producción: Sandra Flecha

Olivia, una ejecutiva guiada por una estricta educación religiosa, ve tambalear su aparente control cuando conoce a Sam, una joven profesional brillante y encantadora. La tensión crece hasta que una escena de celos la obliga a enfrentar una verdad que siempre había negado: no es rechazo, es deseo.



20:40



Santa travesti

5' | Cortometraje trans | Paraguay 2025

Dirección: Manu Portillo

Guion: Fátima Benítez, Manu Portillo

Producción: Fátima Benitez

Liz Paola, una mujer trans de 50 años, es desalojada y humillada por sus vecinos debido a sus prejuicios. En su desesperación, invoca un milagro y aparece la Santa Travesti, una figura sagrada y disidente que transforma a la comunidad. La historia denuncia la violencia hacia las identidades trans y celebra la fe, la dignidad y la posibilidad de redención colectiva.

20:45



Bolero rojo

15' | Cortometraje gay | Paraguay 2025

Dirección y guion: Ángel Molina

Producción: María Félix Morales Lotz y Ángel Molina en coproducción con Severine Roinssard- Paratí Films.

Un cantante Drag Queen se alista para un show cuando su novio le cuenta que es VIH+. El cantante lo toma con calma. Sin embargo, sus miedos emergen en escena y la Drag Queen descubre que no es tan abierta como pensaba.





VIERNES 29

18:30 **Lanzamiento** de la serie ESI:
Relatos para crecer / Paraguay

18:45 *Empezar de nuevo / España*

18:50 *Estado de excepción / Ecuador*

19:05 *Scattered pictures (Imágenes dispersas) / EEUU*

19:15 *Busco-me / Brasil*

19:20 *KillJote / España*

19:40 *Muses / Canadá*

19:50 *¿Dónde estás? / España*

20:05 *Góndola / Alemania - Georgia*





VIERNES 29



18:30



ESI: Relatos para crecer

11' | Capítulo 1 | Paraguay 2025

Dirección: Ramón A. Gonzalez y Néstor Amarilla Ojeda **Guion:** Katia Acosta | **Adaptación:** Néstor Amarilla Ojeda **Producción:** Aline Moscato (Amamos Cine)

Un grupo de madres y padres asiste a un taller de Educación Sexual Integral (ESI). Al principio están incómodos, llenos de dudas y prejuicios. Pero poco a poco, empiezan a escuchar, entender y cuestionarse.

18:45



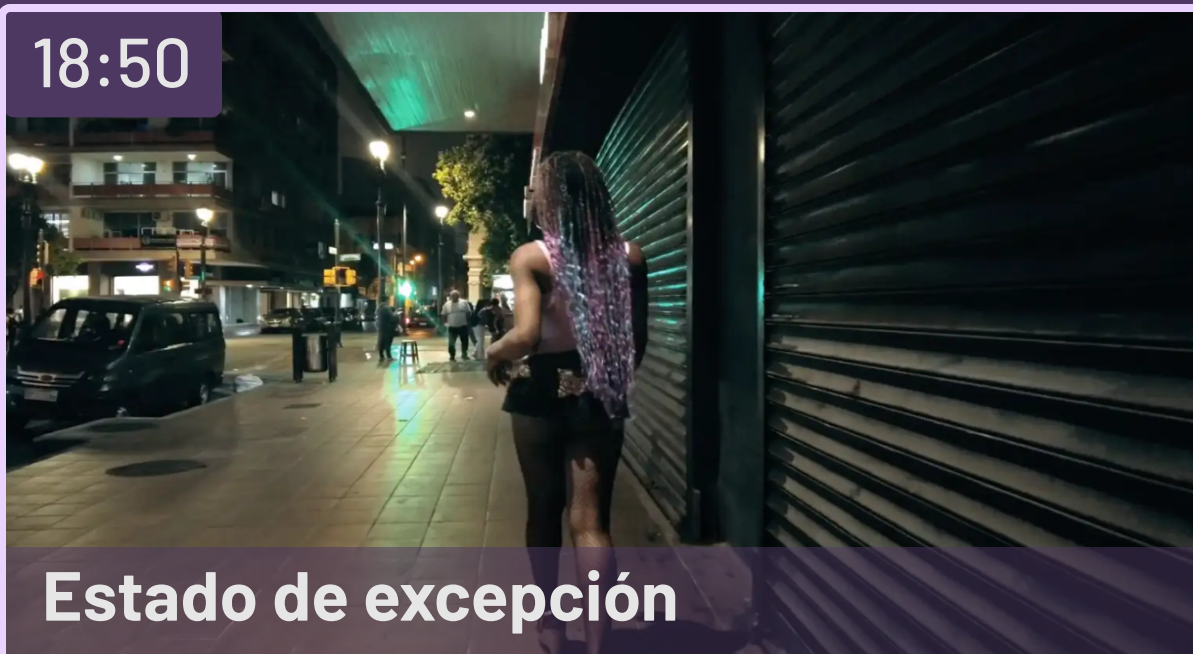
Empezar de nuevo

3' | Cortometraje Bi | España 2024

Dirección: Coré Ruiz **Guion y producción:** Raquel Herrera y Coré Ruiz

Tres personas inician una nueva etapa juntas, pero una pérdida redefinirá los lazos que les unían.

18:50



Estado de excepción

19' | Documental trans | Ecuador 2024

Dirección: Taller de Comunicación Mujer, Sacha Manchi y Fundación Vivir Libre **Guion:** Cayetana Salao Sterckx; Lorena Salas. **Producción:** Taller de Comunicación Mujer

A través de los relatos en primera persona de mujeres trans ex privadas de libertad, se visibilizan las múltiples formas de violencia y vulneración de derechos que el sistema penitenciario ecuatoriano perpetúa dentro y fuera de las cárceles.

19:05



Scattered Pictures

(Imágenes dispersas)

8' | Cortometraje gay | EEUU 2025

Dirección, guion y producción: Jose Andre Sibaja; Ibai Vigil-Escalera

Con la nostalgia del cine en 8mm y una narración íntima en voz en off, Gabriel nos invita a recorrer su camino de autodescubrimiento. Desde los amores juveniles hasta la plena afirmación de su identidad gay, reflexiona sobre los momentos que lo marcaron y desafía el edadismo, reivindicando su derecho a vivir el deseo y el amor en todas las etapas de la vida.



VIERNES 29



19:15



Busco-me

19' | Cortometraje lésbico | Brasil 2023

Dirección y producción: Maria Camila Ortiz, Suelen Rodrigues, Felipe Chiaretti y Santiago Mendez.

Guion: Maria Camila Ortiz

Luisa Boaventura es una mujer que comienza a olvidar. A veces se extravía en el laberinto de su memoria. En la terminal de autobuses, escribe compulsivamente, intentando preservar los recuerdos que aún la habitan, sobre todo aquellos ligados al gran amor de su juventud.

19:20



KillJote

11' | Cortometraje lésbico | España 2025

Dirección y guion: Ángel Villahermosa

Producción: Teresa I. Varela Fábrega

Las vecinas de la calle Cristo cotillean a la fresca hasta que escuchan unos fuertes gemidos provenientes de la casa de Carmen. Al principio parecen de placer, pero pronto se tornan en algo más extraño.

19:40



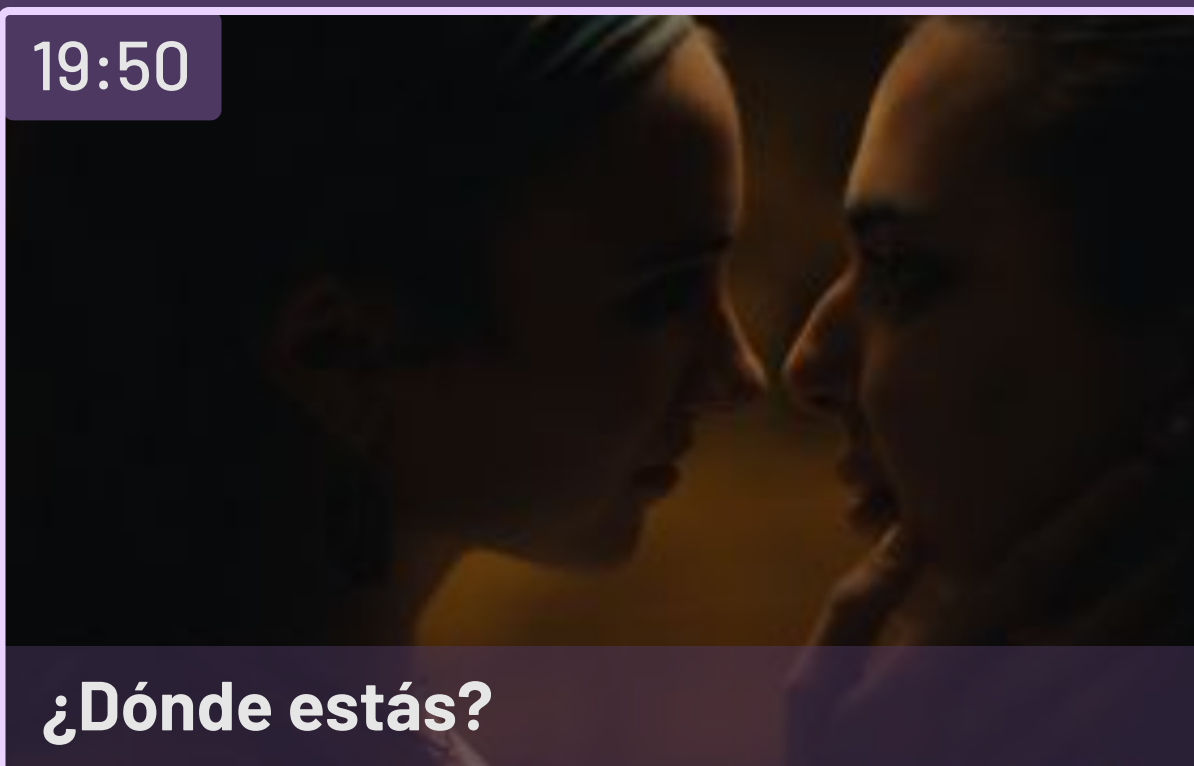
Muses

8' | Cortometraje gay | Canadá 2025

Dirección y producción: Simón Vermeulen

Un bailarín intenta liberarse del control de su coreógrafo, ahora cautivado por otro. La obra sin diálogos, explora, a través del cuerpo y la música, las tensiones de poder, deseo e inspiración en la escena del baile LGBTQ+.

19:50



¿Dónde estás?

14' | Cortometraje lésbico | España 2025

Dirección y guion: María Moreno Nova

Producción: María González Fortuño

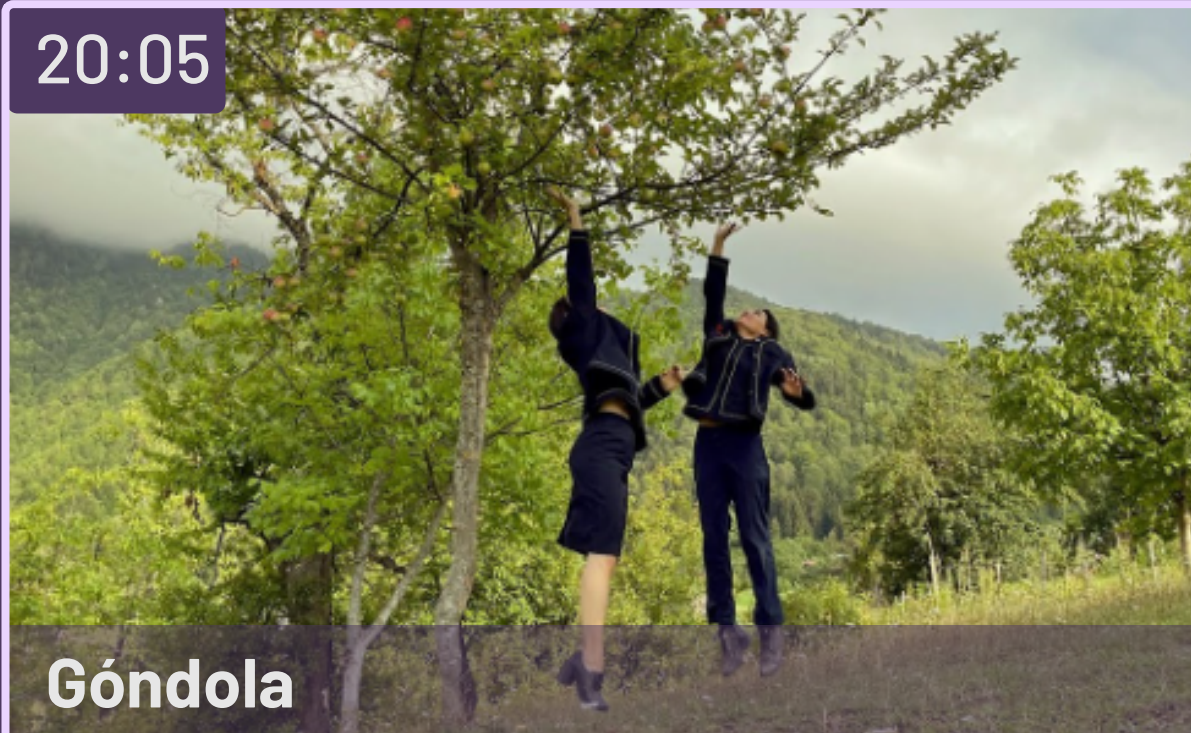
La última semana de verano, Nahia y Laura, de 25 años, viajan en furgoneta por las carreteras del norte de Navarra. Están a punto de cumplir sus sueños de adolescencia, aunque eso pueda llevarlas por caminos diferentes.



VIERNES 29



20:05



Góndola

82' | Largometraje lésbico | Alemania / Georgia, 2023

Dirección y guion: Veit Helmer

Un teleférico destartalado conecta los pueblos de Khulo y Tago, en las montañas de Georgia, cerca de la frontera con Turquía. Allí se desarrolla una historia de amor encantadora: dos azafatas de las cabinas se enamoran y comienzan a conquistarse cada vez que las góndolas se cruzan en el aire. Esta comedia sin diálogos, tierna y luminosa, está impregnada de sonidos mecánicos, suspiros y una cuidada selección musical que realza su aire festivo y poético.



La última noche

- 16:00 *iDolores, guapa!* / España
17:50 *Crisantemo* / México, España, Brasil
18:15 *Descartadas las opciones más sencillas* / España
18:40 *Pietra* / España, Brasil, Lituania, Polonia, Portugal
18:50 *Misión secreta* / España
18:55 *Sonhos do mar* (Sueños del mar) / Brasil
19:00 *La raíz* / España
19:10 *Venganza en el Delta* / Argentina
19:20 *Fuck off* / España
19:35 *He robado tus cenizas* / España
19:55 *Ponto e virgula* (Punto y coma) / Brasil
20:10 *Volver un día* / Uruguay

★ **20:30 Ceremonia de premiación y entrega de la *Concha de oro* a cargo del jurado**

21:00 Show teatral: Mi hermoso Paraguay (La decisión final... o no) por Sonia Moura y Panambi Scalamogna. Dirige Paola Irún

SÁBADO 30





SÁBADO 30



16:00



¡Dolores, guapa!

105' | Documental LGBTQ | España 2021
Dirección y producción: Antonio Bonilla
Guion: Jesús Pascual y Antonio Bonilla

En Sevilla, las tradiciones religiosas atraviesan todas las vidas, incluidas las de los marikitas que, han creado espacios y códigos propios. Hoy, nuevas identidades dialogan con ese legado: lo adoptan, lo rechazan o lo transforman. Esta película observa esas tradiciones desde una mirada históricamente marginada.

17:50



Crisantemo

28' | Corto gay | España, México, Brasil 2024
Dirección y guion y producción: Yuri Matoszko, Kane Kwik

Matías e Itaii, dos jóvenes de mundos opuestos, se ven atraídos mutuamente. En su búsqueda por conocerse mejor, emprenden un viaje que los conduce a compartir sus historias más íntimas. Sin embargo, Matías descubre un secreto del pasado.

18:15



Descartadas las opciones más sencillas

19' | Cortometraje lésbico | España 2025
Dirección y guión: Jesús Caro
Producción: Polfilms

Ade sufre el Síndrome de Detención del Parpadeo y lleva tres días sin poder abrir los ojos. En medio de la oscuridad, narra su historia desde el diagnóstico hasta hoy, mientras explora su relación con Elira y busca la manera de volver a ver.

18:40



Pietra

13 | Cortometraje trans | España; Brasil; Lituania; Polonia; Portugal | 2024
Dirección y guion: Cynthia Levitan
Producción: Nuno Beato, Diogo Carvalho, Leticia Montalvá, Anna Szadkowska, Robert Banasiak, Vicente Mallols, Pablo Muñoz e Iván Madolell

Despierta con relaciones improbables, la flor tan delicada como revolucionaria representa un acto de amor en medio de la asfixia y el abrazo de un clásico barrio portugués.



SÁBADO 30



18:50



Misión secreta

6' | Cortometraje gay | España 2025

Dirección: Pedro Verdún

Guion: Fran Exposito

Producción: Inés Luna

Marcos quiere irse de viaje con su hermano Rafa, aunque todo es un secreto.

18:55



Sonhos do mar (Sueños del mar)

5' | Documental trans | Brasil / Bolivia / Colombia / Paraguay 2024

Dirección: Iris Sigalit Ocampo Gil

Producción: Gab Monroy

En medio de un momento crucial, una mujer travesti se enfrenta a recuerdos profundos de su pasado. Con el apoyo y la empatía de su madre, ambas logran un encuentro de entendimiento psíquico y emocional

19:00



La raíz

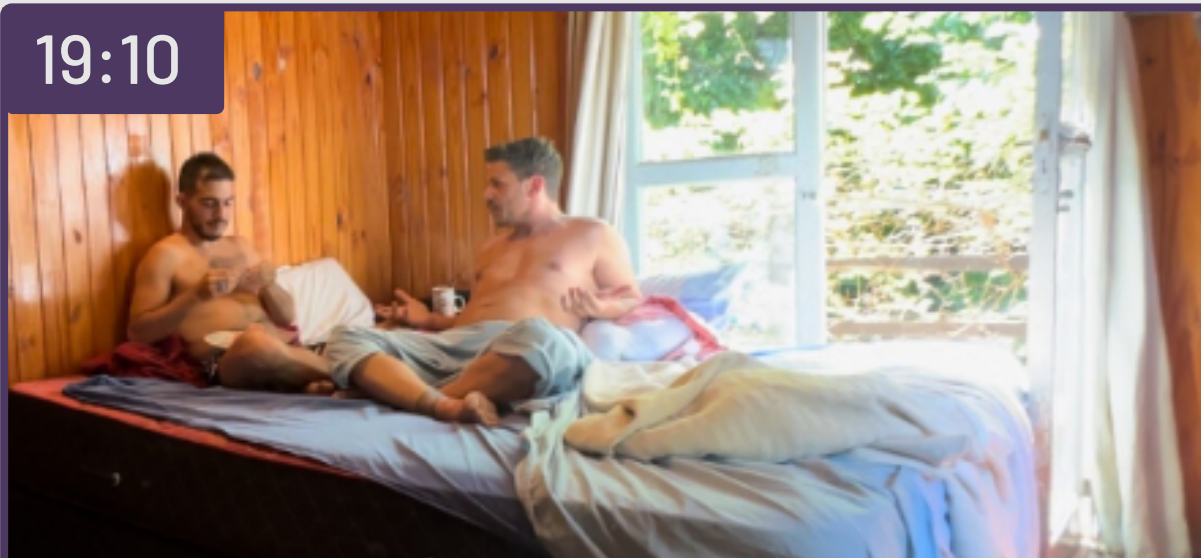
8' | Cortometraje lésbico | España 2025

Dirección y guion: Isabel Sáez Pérez

Producción: Cecilia Gessa, Antonio Cantos

La memoria nos ofrece una base sobre la que reconocernos, pero ¿Cómo recordar algo de lo que nadie habla?. A través de imágenes de archivo cedidas por la filmoteca vasca, Isa Sáez, conversa con su abuela en torno a los tabúes de su relación.

19:10



Venganza en el Delta

12' | Cortometraje gay | Argentina 2024

Dirección, guion y producción:

Omar Beretta

Las relaciones abiertas como trabajo en progreso y el fantasma de la dictadura, como punto de partida para una discusión que este corto sólo pretende enunciar.



SÁBADO 30



19:20



Fuck off

12' | Corto trans | España 2024

Dirección, guión, producción:
David Baquero

A Esmeralda se le pincha la rueda del coche en medio de un intenso calor. Mientras espera la llegada de la grúa, mantiene una conversación con una persona que está en el asiento de atrás. Los fantasmas de su pasado vuelven.

19:35



He robado tus cenizas

23' | Corto lésbico | España/Colombia 2024

Dirección y guion: Felipe Olaya Meza
Producción: Andrés Borque Campos y Tatiana Fernández

Isabel se ha quedado viuda a los 65 años. Tras robar la urna de cenizas, Isabel se refugia en un parque para despedirse del amor de su vida, su mujer, mientras recuerda su historia y reflexiona sobre el amor y la pérdida.

19:55



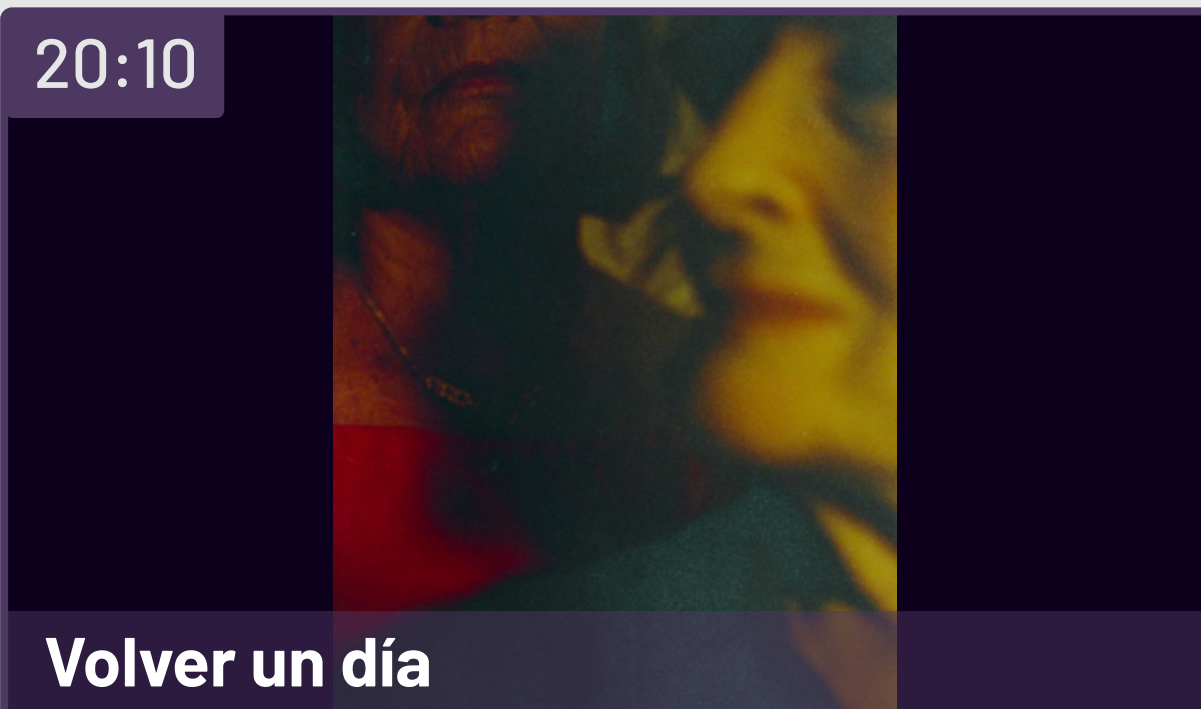
Ponto e virgula (Punto y coma)

17' | Cortometraje gay | Brasil 2024

Dirección, guion y producción:
Thiago Kistenmacker

Dos hombres septuagenarios que tuvieron un romance en su juventud se reencontran tras la muerte de la esposa de uno de ellos.

20:10



Volver un día

11' | Cortometraje lésbico | Uruguay 2024

Dirección y guion: Catalina Torres Puentes
Producción: Monarca Films / Eugenia Olascuaga Fierro en coproducción con Sabaté Flims / Gabriela Sabaté

Adela vive con su nieta Lara. Todas las mañanas se queda en la cama sin motivación para levantarse, fumando cigarrillos y viendo programas de televisión. Pero un día suena el timbre. Y alguien regresa.



Aireana, imperativo del verbo "airear" y "na" el sufijo guaraní que se traduce como "por favor".

Con nuestro nombre decimos **"Airéate por favor"** deja pasar el aire, abrí las puertas y las ventanas de tu vida, de tu cuerpo y de tus pensamientos. Somos un grupo de personas que trabajamos por los derechos de las lesbianas y LGTBIQ+ desde una perspectiva feminista, iniciamos en el 2003 proponiendo cultura de no discriminación, empoderamiento e incidencia política. Queremos una sociedad paraguaya, y un mundo, sin discriminaciones, donde la diversidad de las personas signifique riqueza y no desigualdades.

La Serafina, espacio cultural feminista, lugar de encuentro y sede de nuestra organización Aireana. Con los viernes culturales funciona el bar donde se mezcla la diversión con el conocimiento y la promoción de los derechos.

📷 @cinelesbigaytrans @aireanalaserafina @laserapy
🎵 @aireanapy @laserapy
✉️ @aireanapy
📺 Festival de Cine Lesbighaytrans

🌐 www.aireana.org.py
✉️ aireanafestival@gmail.com
✉️ aireana@aireana.org.py

Aireana, grupo por los derechos de las lesbianas
La Serafina, espacio cultural feminista
Eligio Ayala 907 entre EEUU y Tacuary



21 FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE LESBIGAYTRANS PARAGUAY

organizan:



auspician:



Centro Cultural de España Juan de

SALAZAR



colaboran:



apoyan:

